

畏光。流淚。頭痛。昏矇。困倦。俱是目力不足之明証。各人最宜注意。若因循輕忽。而不速爲矯正。久之則視神經失其效能。雖欲補助抑亦遲矣。本主人對于光學。素有心得。領有文憑註冊營業。爲比詩省眼鏡公會會員。諸君如有目力不足。視綫不明者。請來就商。各種眼鏡價格相宜。驗眼免費。

雲哥華五洲大藥房主人啟

雲 高 華 埠 五 洲 大 藥 房

104 Pender St. E.      ENG CHOW COMPANY      Vancouver, B. C. Canada

新 欵 中 國 廣 東 唱 碟

發售各國留聲機器

役挫公司最近新出唱碟乃聘請廣東著名男女優伶用新款音樂演唱趣時曲調與別不同又用新法製造琴音清楚鼓樂玲瓏使聲音放出儼然與真正人唱無異下列俱是十寸雙面最新唱碟每塊價銀七毛五仙

黑妹黨憶恨 一塊 花旦肖麗章  
梨渦一笑贊美 壹塊 丑生陳醒輝  
梅知府哭靈 貳塊 文武薛覺先  
（豆紅相思憶美） 二塊 文丑新蛇仔秋  
（浪淘沙） 一塊 丑生新蛇仔秋  
恩仇血判案 壹塊 唯一丑生鬼容  
自由女自嘆 壹塊 女優花旦李雪霏  
唐明皇醉酒 壹塊 女優牡丹蘇  
愛娜姑娘吊影 三塊 花旦肖麗章  
個一女學生哭靈 二塊 文丑生  
觀新華  
探地之祭瀘水 三塊 唯一丑生鬼容  
夕陽紅淚思親 二塊 女名優花旦李雪霏  
司馬相如別妻 壹塊 女名優花旦李雪霏  
醋淹柳瑞人 一塊 唯一武生觀榮  
夜吊白芙蓉 二塊 女名優牡丹蘇  
閨瑞生驚夢 二塊 女名優牡丹蘇  
恨綺醜女洞房 二塊 唯一頑笑旦子喉七  
終天恨哭棺 二塊 著名男丑飛天英  
風流子遊山驪宮 二塊 唯一文武生觀新華  
風流子吊佳人 二塊 唯一文武生觀新華  
優文武生觀新華  
名士風流 二塊 著名女優牡丹蘇  
女優牡丹蘇

佳耦兵戎 一塊 丑生陳醒輝  
玉梨魂 二塊 文武薛覺先  
（十二因緣咒） 壹塊 敦請堅成居士  
（爐香讚） 一塊  
宦海情天 貳塊 著名花旦伍燕芳  
（梨渦一笑） 二塊 唯一丑生鬼容  
（雙孝女尋親） 一塊  
聚珠崖 貳塊 女優文武生曾瑞英  
英雄吊佳人 二塊 唯一頑笑旦子喉七  
英史  
思賢曲 一塊 著名女優牡丹蘇打洋琴  
（必記醉酒） 二塊 著名女優牡丹蘇打洋琴  
（三寶佛） 一塊 名家陸佐良  
夜困曹府 二塊 唯一武生觀榮  
打掃街 壹塊 女名優花旦李雪霏  
昭君怨 二塊 唯一頑笑旦子喉七  
快活將軍 二塊 名優花旦肖麗章  
三伯爵 二塊 唯一男丑飛天英  
三巧娥眉 二塊 唯一丑生衛仲覺  
遊湖遇美 壹塊 詠諧生陳醒輝  
梅之淚 一塊 丑生衛仲覺  
白珊瑚 一塊 丑生衛仲覺  
名士風流 二塊 著名女優牡丹蘇  
女優牡丹蘇

# 金源拾足金器首飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396

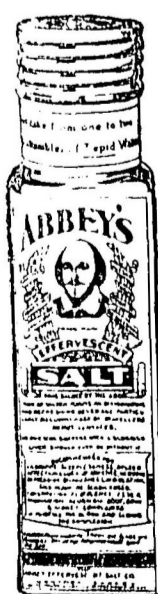
71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

可馬相如別妻	只	女名優	李雪棠	喉管小曲
潘淹藍橋瑞柳人	一只	著名武生	觀榮	喉管中板
瑞生驚夢	一只	女伶	牡丹	蘇唱男喉二王三流
依綺醜女洞房	武只	唯一	頓笑旦	子二流中板
風流天子	二只	武	飛天	英喉管中板喉管嘆板
遊驪山宮	二只	武	觀新華	橫簫細皮武流細花
活活將軍	二只	花旦	宵艷	章二流二王喉管苦喉
伯爵	二只	唯一	飛天	英喉管二王二流
三巧娥眉	二只	小生	新榮	喉管武王二流
夜半白芙蓉	武只	牡丹	蘇男	喉二王二流滾花
打掃街	一只	女優	李雪棠	喉管小曲
遊湖遇夫	一只	誠諧生	陳醒離	中板
悔之淚	壹只	丑生	衛仲覺	喉管滾花
白珊瑚	一只	衛仲覺	中板	
每塊七毛九				

唱碟太多不能盡錄印有目錄函索即送  
另代理卡林比唱碟每塊七毛五

**司理人 林沾 李奕柱 同啓**  
**林原 林門德**

# Abbey's SALT



本醫士啓

葉備鹽治理頭痛及腰痛最有奇効用之甚舒暢此鹽各藥肆均有出售

明臺鏡命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi

**P.O. Box 257**

Nanaimo B.C. 英屬呖磨埠

**星斷吉凶**

天地人盤  
四餘七政筆金廿員  
逐月批評  
星盤八字  
逐年批評 筆金捌員  
大批八字筆金三員  
**命評貴賤**  
兼醫內外雜症  
神效遺精丸一服三員  
神效斷根探痔散三員  
神效花柳搜毒丸拾員  
神效新舊老年疝氣丸三服  
降疳初服貳元五 中症次服五員 老年重症拾員

**能參鬼俗**

飛星刻度  
四季批評 筆金拾員  
大批八字  
兼批星盆  
大批八字筆金二員  
小批八字筆金壹員  
**敢竝神峯**  
儒醫徐錫崙披露

患此病症者所費十餘員雖有幾拾年之患亦豈且消除永無復作之敵

**Mae Wo & Co**  
134 Pender st. E.  
Vancouver, B. C.

啟者弟在雲城開創金器首飾生意迄今卅有餘年  
來貨真價實遠近馳名僑胞賜顧領外歡迎大小  
金器有本號字印永遠包換如來信照上列西字付  
來定必得收

雲高華埠美和金舖弟許昌彩謹啟

美和老舖  
首飾金銀

雲高華埠美和金舖弟許昌彩謹啟

◎  
▲  
域埠共和旅館重新廣告

本館開設數年  
祇因房舍稀少  
特遷左便樓宇  
購置新觀被褥  
傢私雅緻清潔  
水喉教來冷熱  
希維諸君蒞止  
不勝禱

市早街夾轉慎街街角第一號五樓

Ward Rooms  
1405 Store St.  
P. O. Box 1424  
Victoria, B. C.

講線 壹七三九

本館主人周道緝披

生源廣

**KWONG YUEN SANG CO.**  
178 Pender Street East  
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

金拾

足葉  
諸照

麗生

號葉初

美盛

號  
鄧

聯威

司公

Lin Shang  
1 Pender St.  
phone Sey 4295  
Vancouver, B.C.